

# 2016 冬の陣 第二弾!!!

対象期間： 2016/2~3月

肝心なときに不調の機械の、**乗り換え応援キャンペーン!**  
単頭機から8頭機までは、**無料で機械を搬出・リサイクルします。**

下記金額は税別です

**2台限定!**



バルダン エリート5  
5本針モデル

段差があってもしっかり挟むエアクランプ付。

プラ底付きバックやごわつく製品でもカンタンにセットが可能。  
刺しゅうエリアも400 x 250mmを確保。  
個人名の刺繍には、本領発揮!

セット内容:

1. 本体+エアクランプ枠
2. 脚卓
3. オプションの小枠 (50x70mm)
4. タジマ枠 対応土台付き
5. 運搬費・操作説明費
6. 古い機械の下取りまたは廃棄

例えば下取りが・・・

A. バルダンTANTO・愛媛の場合  
廃棄費用とオプションと運搬設置費込みで

**182万円相当 → 155万円!**

B. タジマTMEX6頭機・岡山県の場合  
廃棄費用とオプションと運搬設置費込みで

**189万円相当 → 158万円!**

スズキのエアクランプ付き9本針タイプもあります。金額は変わらず!

詳しくはお問い合わせを!

**2台限定!**



JUKI AMS-210EN  
1本針モデル

個人名がとにかく早い!

元祖よこぶりっこの最新型!  
新しい機械は縫い目がきれい、  
音が静かになりました。  
感動の巡航速度2000回転  
のスピードを  
是非 体感下さい!

ネームなら1時間に最大50枚の  
生産も視野に入ります。

セット内容:

1. 本体
2. 小型静音コンプレッサー+エア配管
3. LED式16灯ライト
4. 運搬費・操作説明費
5. 古い機械の下取りまたは廃棄

例えば下取りが・・・

A. バルダンBEAT2頭機・島根の場合  
廃棄費用とオプションと運搬設置費込みで

**185万円相当 → 155万円!**

B. AMS-210D 旧型機・大阪の場合  
廃棄費用とオプションと運搬設置費込みで

**195万円相当 → 158万円!**

お問い合わせは、遠慮なく!

大阪： 三角 博之 080 - 7964 - 3666

東京： 鈴木雅久 080 - 3120 - 8860 佐藤雄大 080 - 1804 - 2513

スズキマシン リエンジニアリング株式会社

工業用刺しゅう機・パンチソフト・エアクランプ枠・アタッチメント社内開発・フッペンロック製造元

〒135-0022 東京都江東区三好2-16-4 TEL: 03-3641-5485 FAX: 03-3630-5251

〒562-0026 大阪府箕面市外院2-15-1-507 TEL/FAX: 06 - 7165 - 1914

〒023-0828 岩手県奥州市水沢区山崎町 9-12 TEL: 0197-24-6563 FAX: 0197-23-6537

<http://www.sew-whatever.com>